

## ATA DA QUADRIGENTÉSIMA OCTOGÉSIMA NONA REUNIÃO ORDINÁRIA DA CÂMARA DE EXTENSÃO

1 No vigésimo nono dia de setembro do ano de dois mil e onze, às dez horas e quarenta e cinco minutos,  
2 na Sala de Reuniões do DEX, realizou-se a quadrigentésima octogésima nona reunião ordinária da  
3 Câmara de Extensão, presidida por JODETTE GUILHERME AMORIM, Diretora do Centro  
4 Interdisciplinar de Formação Continuada/INTERFOCO, com a presença dos membros: DAVID  
5 FAUSTINO/DCE, GUSTAVO BELISÁRIO D'ARAÚJO COUTO/DCE, FERNANDO OLIVEIRA  
6 PAULINO/FAC, MARCELO FAGIOLI/FAV, ANDREA FERNANDES CONSIDERA/FCI,  
7 ERLANDO DA SILVA RÊSES/ FE, OSMAR RIEHL/FEF, JOSIANE DO SOCORRO AGUIAR DE  
8 SOUZA/FGA, ÁLVARO NOGUEIRA DE SOUZA/FT, CYNARA CAROLINE KERN  
9 BARRETO/FUP, NIVALDA ASSUNÇÃO DE ARAÚJO/IdA, MARCELO LADEIRA/IE, DEISE  
10 AMARO AGRELLO/IF, ORMEZINDA MARIA RIBEIRO/IL, CARLOS MELLO  
11 MACHADO/IPOL, FLORIANO PASTORE JUNIOR/IQ, ELIANE APARECIDA DOS SANTOS,  
12 DIRETORA TÉCNICA DE EXTENSÃO/DTE. Membros **ausentes** com justificativa: CHRISTIANA  
13 SOARES DE FREITAS/FACE, FLÁVIA MAZITELLI DE OLIVEIRA/FCE, IVONE KAMADA/FS,  
14 PERCI COELHO DE SOUZA/IH. 1 – Jodette Amorim, Diretora do INTERFOCO, iniciou a reunião e  
15 abriu para os informes: Jodette Amorim informou que, no próximo ano, a UnB será tema do Samba  
16 Enredo da Escola de Samba Acadêmicos da Asa Norte que irá homenagear os 50 anos da Universidade  
17 de Brasília. Informou, também, que a Escola terá uma ala composta por integrantes da Comunidade  
18 Acadêmica (professores, estudantes e servidores da UnB) e que as inscrições para a composição desta  
19 ala poderão ser feitas no INTERFOCO. Informou, ainda, que a Escola de Samba participará da  
20 Abertura da Semana Universitária, agendada para o dia quatro de outubro de dois mil e onze, no  
21 Teatro de Arena, e finalizará, no mesmo dia, a participação no Memorial Darcy Ribeiro. Em relação à  
22 Semana Universitária, Eliane Santos disse que dará prosseguimento à avaliação do evento,  
23 especialmente, quanto ao SIEX, aos temas e as atividades propostas pela Comunidade Acadêmica.  
24 Professor Fernando Paulino informou que no primeiro dia das atividades da Semana Universitária, no  
25 sábado, dia primeiro de outubro de dois mil e onze, das nove às onze horas, dará uma palestra sobre  
26 esporte e cidadania. Logo em seguida, sugeriu aos representantes do DEX que enviasse à Comunidade  
27 Acadêmica um cronograma geral das atividades da Semana Universitária, pois segundo ele, havia na  
28 página do evento, algumas informações desencontradas. Professor Carlos Mello disse que a UnB  
29 deveria fornecer certificados aos estudantes que participarem da Semana Universitária, a fim de  
30 comprovar a presença no evento e para justificar a ausência nas aulas. Eliane Santos disse que o  
31 Decanato de Graduação/DEG distribuirá aos estudantes um cupom para comprovar a participação nas

32 atividades do Evento. Professor Marcelo Fagioli disse que o cupom, que será distribuído pelo DEG,  
33 servirá para abonar as faltas dos estudantes que participarem da Semana Universitária. Em relação ao  
34 Edital de Fomento/2011, professor Marcelo Ladeira informou que a comissão recebeu três  
35 interposições de recursos referentes aos critérios de pontuação. Disse que nestes três casos específicos,  
36 houve erro de preenchimento, por parte dos participantes, do formulário de inscrição do edital. Logo  
37 em seguida, Professor Floriano Pastore informou que o Instituto de Química/IQ está estruturando uma  
38 coordenação mais organizada, com a elaboração de um manual de avaliação das propostas de ações de  
39 Extensão, a fim de facilitar os procedimentos internos do IQ. Solicitou ao DEX e aos membros da  
40 CEX subsídios textuais para a composição do referido manual. Professora Andrea Considera informou  
41 que a abertura da exposição do ponto de cultura da Cidade Estrutural acontecerá dia primeiro de  
42 outubro de dois mil e onze, das onze às treze horas, na respectiva cidade. Informou ainda que essa  
43 exposição refere-se a um projeto de extensão de ação contínua. **2 – A Ata da 487ª reunião**  
44 **extraordinária, depois de lida pelos membros da CEX, foi aprovada por unanimidade. 3 – a) As**  
45 **propostas de ações de extensão: CURSO: CURSO DE TÉCNICA E INTERPRETAÇÃO PARA**  
46 **TROMBONISTAS 2011/2 (93967.368.7135.29082011) – IDA, para o período de 02/01 a**  
47 **08/12/2011; CURSO: ESPANHOL CORPORATIVO ELEMENTAR (44890.281.6395.22032010)**  
48 **– IL, para o período de 01/01 a 31/12/2010; CURSO: ATUALIZAÇÃO E**  
49 **INSTRUMENTALIZAÇÃO EM CLIMATOLOGIA PARA PROFESSORES DO ENSINO**  
50 **FUNDAMENTAL II – 2º/2011(93094.368.7581.29082011) - UNB/CESPE, para o período de 01/09**  
51 **a 27/11/2011; foram aprovadas com movimentação de recursos, sem concessão de bolsas de extensão**  
52 **e sem ônus financeiros para o DEX. b) As propostas de ações de extensão: EVENTO: ENCONTROS**  
53 **DE TEORIAS DA TRADUÇÃO (93824.368.118054.01092011) – IL, para o período de 21/03 a**  
54 **19/07/2011; CURSO: LER E ESCREVER NA UNIVERSIDADE (94104.368.94689.14092011) -**  
55 **UNB/CESPE, para o período de 19/09 a 05/11/2011; CURSO: TRANSCRIÇÃO POÉTICA**  
56 **É TRADUÇÃO? OS CASOS DE FERREIRA GULLAR E SUSY DELGADO (**  
57 **92245.368.115864.13092011) – IL, para o período de 20/10 a 06/12/2011; EVENTO: COLÓQUIO**  
58 **INTERNACIONAL DE ESTUDOS JAPONESES (91591.368.41296.05092011) – IL, para o**  
59 **período de 03/10 a 07/10/2011; CURSO: O PENSAMENTO NOSSO DE CADA DIA**  
60 **(93114.368.11510.31082011) - UNB/CESPE, para o período de 01/09 a 03/12/2011; CURSO:**  
61 **MEXIDO DE DANÇA (92922.368.9195.25082011) – IDA, para o período de 13/11 a 19/11/2011;**  
62 **foram aprovadas sem movimentação de recursos, sem concessão de bolsas de extensão e sem ônus**  
63 **financeiros para o DEX. c) As propostas de ações de extensão: CURSO: TRANSPARÊNCIA**  
64 **PÚBLICA: O PAPEL DA ESCOLA NO CONTROLE SOCIAL ( 93197.368.56793.26082011) -**

65 UNB/CESPE, para o período de 07/09 a 12/11/2011, foi aprovada com movimentação de recursos,  
66 sem concessão de bolsas de extensão e sem ônus financeiros para o DEX, **condicionada** a apresentar o  
67 número da reunião que aprovou o curso; CURSO: **MATEMÁTICA BÁSICA**  
68 **(82958.368.73237.27042011)** – FUP, para o período de 14/05 a 04/06/2011, foi aprovada com  
69 movimentação de recursos, sem concessão de bolsas de extensão e sem ônus financeiros para o DEX,  
70 **condicionada** a apresentação do número e da data de realização da reunião na qual o colegiado da  
71 Unidade aprovou a proposta; CURSO: **COMPOSIÇÃO DE PLANOS DE ENSINO/CURSO E**  
72 **ANÁLISE DE MATERIAIS DIDÁTICOS PARA O ENSINO DE LÍNGUAS:**  
73 **INTERCULTURALIDADE, GÊNEROS E TRANSLETRAMENTOS**  
74 **(93363.368.54838.31082011)** - UNB/CESPE, para o período de 01/09 a 10/12/2011, foi aprovada  
75 com movimentação de recursos, sem concessão de bolsas de extensão e sem ônus financeiros para o  
76 DEX, **condicionada** a apresentação do número da reunião e a data de sua realização no colegiado;  
77 CURSO: **OBRAS FILOSÓFICAS NO PAS/UNB II (93140.368.11510.31082011)** – IH, para o  
78 período de 01/09 a 10/12/2011, foi aprovada com movimentação de recursos, sem concessão de bolsas  
79 de extensão e sem ônus financeiros para o DEX, **condicionada** a confirmação do colegiado; d) As  
80 propostas de ações de extensão: EVENTO: **WORKSHOP BRASÍLIA 50+50**  
81 **(94822.368.77394.14092011)** – FAU, para o período de 01/09 a 10/09/2011, foi aprovada sem  
82 movimentação de recursos, sem concessão de bolsas de extensão e sem ônus financeiros para o DEX,  
83 **condicionada** a ajustar a carga-horária total em 1.2 (constam 64 horas e em 2.1 e 2.2 constam 100  
84 horas). Solicita-se também a homologação do ad referendum na reunião do colegiado; EVENTO:  
85 **CICLO DE PALESTRAS SOBRE GESTÃO E PRODUÇÃO (90841.368.15624.21072011)** –  
86 **CDT**, para o período de 09/08 a 25/08/2011, foi aprovada sem movimentação de recursos, sem  
87 concessão de bolsas de extensão e sem ônus financeiros para o DEX, **condicionada** a ajustar a carga-  
88 horária e informar se o evento foi realizado; EVENTO: **CICLO DE PALESTRAS SOBRE**  
89 **MARKETING (92462.368.15624.15082011)** – CDT, para o período de 11/10 a 27/10/2011, foi  
90 aprovada sem movimentação de recursos, sem concessão de bolsas de extensão e sem ônus financeiros  
91 para o DEX, **condicionada** a ajustar a carga-horária; e) As propostas de ações de extensão: CURSO:  
92 **PROMOÇÃO DA SAÚDE NA SALA DE AULA: UMA VISÃO DA ANTROPOLOGIA E**  
93 **PEDAGOGIA WALDORF (71603.368.24751.29082011)** - UNB/CESPE, para o período de 01/09 a  
94 05/12/2011, CURSO: **II CURSO APLICADO DE DIREITO MINERÁRIO**  
95 **(93939.368.20128.28082011)** – FD, para o período de 01/08 a 26/11/2011; EVENTO: **PLANO DE**  
96 **NEGÓCIOS (89343.368.15624.20072011)** – CDT, para o período de 28/06 a 01/07/2011; CURSO:  
97 **GESTÃO EDUCACIONAL/ESCOLAR E ENSINO DE LÍNGUAS: UMA FORMA**

98 **CONTEMPORÂNEA DE SE (RE)PENSAR EDUCAÇÃO II (92935.368.71138.25082011) – IL,**  
99 **para o período de 23/09 a 16/12/2011; EVENTO: CICLO DE PALESTRAS SOBRE GESTÃO DE**  
100 **PESSOAS (91749.368.15624.21072011) – CDT,** para o período de 06/09 a 29/09/2011; foram  
101 **retiradas** de pauta. **4** – Fernando Paulino solicitou a inversão da ordem de apresentação dos itens de  
102 pauta: 4 e 6, sendo lido, primeiramente, o item 6 (Apreciação da Minuta do Projeto Político  
103 Pedagógico Institucional da UnB - PPPI) e, na sequência da inversão, o item, 4 (Integralização de  
104 Créditos em Extensão). Em relação à Minuta do Projeto Político Pedagógico Institucional da UnB –  
105 PPPI, Fernando Paulino solicitou aos membros da CEX, uma apreciação quanto ao conteúdo, referente  
106 à extensão. Disse que o documento está em fase de finalização e seria importante uma apreciação  
107 prévia pelos membros deste colegiado. Antes da apreciação da minuta, Eliane Santos sugeriu aos  
108 membros da CEX que ouvissem a Técnica do DEX, Leocádia Chaves, acerca da formulação do PPPI,  
109 a fim de facilitar a compreensão do texto para nortear possíveis alterações. Então, Leocádia Chaves fez  
110 um breve relato referente à elaboração do projeto político pedagógico institucional da UnB e disse que  
111 o trabalho foi coordenado pelo Decanato de Graduação/DEG. Informou que os trabalhos foram  
112 produzidos coletivamente por sete comissões temáticas, compostas por representantes da Comunidade  
113 Acadêmica (docentes, discentes e servidores técnico-administrativos da UnB). Disse que foi longo o  
114 processo de elaboração do referido documento e que cada comissão ficou sob a coordenação da  
115 Professora Nilce Santos de Melo/FS. Disse, ainda, que no ano passado, o assunto referente à  
116 elaboração do documento foi pautado nas reuniões da CEX, sendo assim, indicada como representante  
117 do Decanato de Extensão para participar da construção do PPPI. Nesse período, houve uma divulgação  
118 na plenária da UnB para apresentação dos trabalhos elaborados pelas sete comissões, porém, o único  
119 grupo que apresentou no dia foi o do DEX. Fernando Paulino questionou se as comissões tiveram um  
120 ano para preparar o documento. Eliane Santos disse que o DEX ficou aguardando a sistematização por  
121 parte das outras comissões e, devido à espera, resultou no atraso para discussão com os pares.  
122 Leocádia Chaves disse que a minuta do PPPI foi fruto de uma discussão ampla entre os representantes  
123 das Unidades Acadêmicas e, por fim, disse que professor Fernando Carneiro/FS, mesmo não  
124 compondo as comissões, participou e encaminhou sugestões por meio do Prof. Antônio José Costa  
125 Cardoso/FS. Logo ao término da explanação de Leocádia Chaves, acerca do PPPI, Jodette Amorim  
126 iniciou a apreciação do item 3.3. Extensão: diretrizes norteadoras. Durante a apreciação do respectivo  
127 item, referente à Extensão Universitária, os membros da CEX fizeram algumas alterações,  
128 especificamente, nas linhas, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 623, 640, 675, 676, 683, 690, 698 e 710.  
129 Professora Ormezinda disse que seria interessante que os projetos de pesquisa incluíssem a extensão  
130 como uma forma de retorno positivo para a sociedade, potencializando assim, a própria extensão. Após

131 as apreciações do item 3.3, pelos membros da CEX, Jodette Amorim disse que o texto final do PPPI  
132 retornará como ponto de pauta, nas próximas reuniões da CEX, não mais para alterações e, sim, para  
133 reflexão, dos pontos discutidos. **5** – Este item de pauta será apreciado na próxima reunião da Câmara  
134 de Extensão, agendada para o dia treze de outubro de dois mil e onze. **6** – O item de pauta: A  
135 integralização de Créditos em Extensão teve a ordem de apresentação invertida e será apreciado na  
136 próxima reunião da Câmara de Extensão, agendada para o dia treze de outubro de dois mil e onze. **7** –  
137 Este item de pauta será apreciado na próxima reunião da Câmara de Extensão, agendada para o dia  
138 treze de outubro de dois mil e onze. **8** – Assuntos Gerais: Não houve. Às doze horas e vinte minutos,  
139 encerrou-se a reunião. Eu, Andreia Henrique Lustosa Vieira Rezende, lavro e assino juntamente com o  
140 Professor Oviromar Flores a presente Ata, depois de lida e aprovada.

Andreia Henrique L. V. Rezende  
Secretaria da CEX

Prof. Oviromar Flores  
Decano de Extensão